

県立総合体育館 →
General Gymnasium 2 Km

歩道橋

Barg

LEAVE
TO MY
HEAD!
AGH!
ON IS

クール・クーラー・クールスト高校生!

坂本 ですが?

CHAPTER 12
THE RULES OF
HEADING HOME
AFTER SCHOOL

佐野 菜見
Nami Sano

発行の順番が2巻(好評発売中)

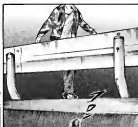
■ Elementary school boys, idling away their time playing kick the rock.













SFX: SLIDING



















SFX: BUMP









DON'T
MAKE
FUN OF
ME!

GOT
IT?



IT'S NOT
LIKE I'M
CRYING OR
ANYTHING!



AND
THEN I'LL
BE ABLE
TO MAKE
IT OVER
TO THAT
"STOP"!

I'M
GONNA
GET BIG
FAST!



AND
THANKS
TO THAT,

IT
WOULD
SEEM
THE PATH
BEFORE
US WAS
OPENED.



YOU ARE
QUITE THE
EARNEST
ONE, BOY.

MY,
MY.



TL NOTE:
BIRUKAKUTO
TOIRU
KARPETTO
BUT IT IS
ASSUMED
TO READ
AS "TOI
RETT
KARPETTO"
WITH THE
"RETT"
SOUND
BEING VERY
SIMILAR TO
"RED"
OR "RED",
AND
CORRECT ->
TOI-RED
CARPET
SET IT







THIS IS
JUST THE
NEIGHBOR-
HOOD SUPER-
MARKET.

UHHH

EMPTY BELL:
"THANK YOU
VERY MUCH!"

WE
HAVE
ARRIVED
AT THE
ASSEMBLY
HALL.



EHP?

TAKING
PLACE AT THE
BUFFET IN THE
FIRST-FLOOR
FOOD COURT.



I
HAVE BEEN
INVITED TO
A PARTY



WE
NEED
TO GET
HOME!

CRUD,
IT'S MY
MOM!

REALLY?



CAN I
HAVE YOUR
AUTOGRAPH?



OH,
HEY,
WAIT A
SEC!



SEX: TEAR



SEX: HOP

END.

After kicking many rocks, and crossing the paths of many white fires, young boys shall become men.

WARMTH,
AT LEAST, FOR
YOUR LONELY
SELF.

YOU'LL
CATCH A
COLD.

単行本1~2巻,好評発売中!

佐野菜見

Normal Series

クール・クラー・クレスト高校生!

坂本ですか?

CHAPTER 13

LOVE CROSSING BEYOND THE CAMERA

■ When she's in front of Sakamoto, every moment is a stutter chance!





THINGS
ARE FINE
THE WAY
THEY ARE.



EVEN IF
I CAN'T

TELL
HIM MY
FEELINGS.



TAKING
SECRET
PICTURES
OF SAKA-
MOTO-
KUN.



HE'S
SO
COOL.

HEH
HEH



AS LONG
AS I HAVE
HIM HERE
IN MY PICTURES.

I'M
SATISFIED.



EH?



THE
WORLD'S
THAT
SAKANO-
TO-KUN
AND I
LIVE IN

ARE
JUST TOO
DIFFERENT.

















HE
SMOOTHLY
SEGWAYS
WHEN WE
SWITCH
CLASSES!

IT'S A
SEGWAY!



THAT
WAS
CLOSE.



NO
WAY...

HE JUST
HOPPED
ON IT.



THAT
WAS

A
POLTER-
GEIST.



I HAVE
TO TELL
HIM.

AS I
THOUGHT,



TRYING
TO DO
HIM IN.

IT WAS
DEFINITELY





HOW SHOULD I
TELL HIM WITHOUT
SHOWING HIM THE
PICTURES?



HE HADN'T
NOTICED
ANYTHING.



...OH?



MY,
OH,
MY.

I SEEM
TO HAVE
LEFT THE
PROJECT
BAGGAGE



!



© 1998 SHOGAKU





SPILL WATER BEING SQUEEZED OUT







SFX: SMASH



















IT ALWAYS
WANTED TO
TELL HIM.



BUT
THAT
GHOST...



IF
THAT'S
THE CASE,

THEN
I WILL.



SHE
ALWAYS.

ALWAYS...



EVEN
THOUGH

NO ONE
KNEW SHE
EXISTED



I
WILL!

SAKAMOTO-
KUN!



576 PLATTING













SFX: SM22544







NEVER
APPEARED
IN MY
PICTURES
AGAIN.

THE
GHOST

FROM
THEN ON,

■ If you do not gather your courage, nothing will begin.
Thanks to Sakamoto's style, another student has taken a first step forward.

STYLISH SHADOWS SLIPPING AROUND



CLEAN
YOUR
SHOES
LIKE THAT,
HUN?

AMAZING,
SO YOU
CAN EVEN



AFTER
EXPRESSING
HER FEEL-
INGS,

I HAVE
BECOME
ABLE



TO
POINT MY
CAMERA

BOLDLY
AHEAD.



PLEASE,
LOOK THIS
WAY!



SHAKING
TO-SHUT!

END.



*Stylish
handshake.*

クール・クーラー・クーレスト高校生!

坂本 ですか?

CHAPTER 14

"SAKAMOTO REALLY IS
A FREAK?"

単行本1〜2巻、好評発売中!

佐野 菜見

(Ninomiya)

■ Though enticing, it is impregnable. Passing through this gate is a rite of passage for every young man.



SIX. RUNNING





SEX HEART POUNDING SEX SCREAMING







SFX: WHISPERING



SFX: DVD BEING PUSHED OUT



SFX: WHISPERING

SFX: THINGS CLIPPING





TL NOTE: SAKAMOTO'S EXACT MOBIOT









SFX: FLAP







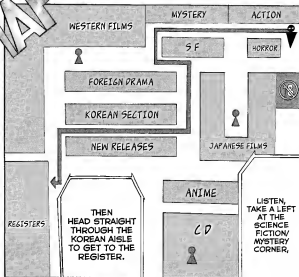


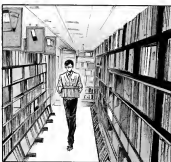


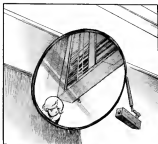
WHOOOAA!



MAP













PUTTING THAT ASIDE







TL NOTE: WRITING THE CHARACTER FOR "PUSHOVER" ON YOUR HAND AND CHALLENGING IT THREE TIMES IS A CLASSIC FOUR-COLOR FUN STAGE PROBIT, AMONG OTHER THINGS, IN JAPAN



















And thus, his blonde older brother became famed for taking and returning a great load of adult videos in a single day.



END.

*Sensei,
Sakamoto-kun
is still being
stylish!*

CHECK-
MATE.

佐野菜見

第15話 瀬良のフランス革命

Nami Sano

クール・クーラー・クレスト高校生!

坂本ですか？

第15話 瀬良のフランス革命

CHAPTER 15: SERA'S FRENCH REVOLUTION

■ *The only who is capable of stopping Sakamoto is me!*







SFX: CHEERS





T.L. NOTE: THE STAMEN IS WHERE THE POLLEN IN A FLOWER IS LOCATED. HERE IT MEANS BLACK AND YELLOW TUBES. LE IS A GUY





WILL THE
PARTICIPANTS
FROM B-BLOCK
TAKING PART
IN THE BREAD
EATING RACE
PLEASE
ASSEMBLE?



REVOLU-
TION!









SAKAMO-TO-KUN IS TWISTING AROUND LIKE A STRUNG UP FISH!



IT'S JUST LIKE THAT TIME.

THAT SPECTACLE FROM...



SENSEI...?



SHOWED US HIS SPECIAL TECHNIQUE.



DECIDED TO PARTICIPATE IN AN AMAZONIAN CRUISE.









BACK
IT UP,
'ER I'LL
END UP
BLASTIN'
YA!



**BACK
IT UP!**



IN THE
NEXT ACT,
SAKAMOTO
PLAYS THE
LEAD.

NO, NO,
THIS IS
FINE.

IN
SHORT,



MAN,
CLASS
2'S GOT
A REAL
GALLERY
OVER
THERE...

EVEN
END AND
END YEAR
GIRLS...



YOUR PLAN WILL
SUCCEED!

YEAH!



WE
CAN TURN
THIS INTO
A PUBLIC
EXECUTION.

THIS IS
GOING TO
BE OUR BEST
CHANCE.







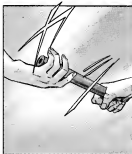


TL NOTE: FROM THE STORY "THE COMMON PEOPLE SHOULD LIVE THEIR LIVES AS THE COMMON PEOPLE."



TL NOTE: LINGO



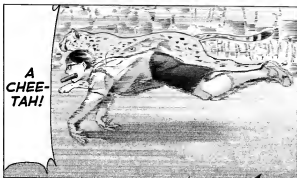




TEL. NOTI-
VED OUR
TOOLS
THAT ON
ELECTRONIC
ANNOUNCER
SPEAKERS











GOT IT.



EH!?



SLIP
OUT.



I
SEE.

SABA-
MOTO-
KUN'S SPIT
MADE IT





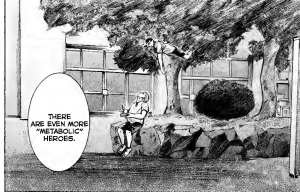












■ *Sera's small-scale revolution has come!*





*A Stylish
Afternoon
Walk.*

**CHAPTER 16
THE CULTURAL
FESTIVAL IS
GLOOMY**

■ The stage where the yankies sit encamped.









NAKABUSA
"SHIT"
SERIAL...!



SO GO
AHEAD,
BRING ALL
YOUR
FRIENDS.

BRING
EVERYBODY
TO COME
AND PLAY.



SAKA-
MOTO
IS...

WHO'S
"SAKA-
MOTO"?



CUZ
HEY.

EVEN I
HAVE A
PERSONAL
INTEREST
IN HIM.























IT'S
BIGFOOT,
RIGHT?

BEYOND
THIS
CURTAIN
IS...



!?



HE'S
CREATED
A HUMAN
SHAPED
UMA.

AMAZING,
JUST BY
DRAWING
THE CURTAIN.



I
CHALLENGE
YOU TO
A DUEL!

APA-
SAY'S
OTHER
SIDE HAS
EMERGED
...



NO
WAY.

ASKING
FOR THE
IMPOSSI-
BLE...

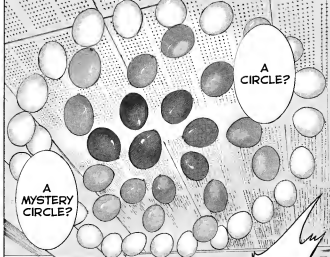


LET'S
MAKE
SOME
UMAS!

ALL RIGHT
EVERYBODY,
CLOSE THE
CURTAINS.























YOU TWO
ARE NOT
THAT BAD.



WHO...
ARE
YOU?

HUH
...?



.....



I
DO.



IS MUCH
MORE
CRUEL,
DON'T YOU
THINK?

BEING
FORCED
TO DO
SOME-
THING
MEANING-
LESS









What does this mean Fukaze want with Sakamochi...?



CHAPTER 16 END.



CHAPTER 17
DANCE LIKE A
BUTTERFLY,
STING LIKE A BEE

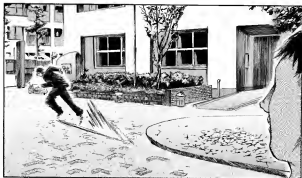
The day of the Prefectural High School Cultural Festival.
 ■ Sakamoto has been named a suspect in the case of the 'chast' destroyed display...!



犯配手	指名手配犯	指名
 <p>1年2組 原田 創 事件</p> <p>特報 ・ 10月 ・ 11月 ・ 12月</p> <p>報奨金 1万</p>	 <p>特報 ・ 10月 ・ 11月 ・ 12月</p> <p>1万</p>	 <p>IS THIS... FOR REAL?</p> <p>1万</p>

 <p>IT'S A GAME.</p>	 <p>BUT THERE'S EVEN A REWARD.</p>	 <p>NO WAY...</p> <p>IT'S A PRANK, RIGHT?</p>
---	--	--





































ENDS
UP DISAP-
PEARING.

ONE
PERSON
FROM THE
SCHOOL



DIRTY
HIS OWN
HANDS.

HE ALSO
DOESN'T
USUALLY



HIS
TARGETS
ARE...

USUALLY
THE
POPULAR
ONES.



HIS
GOAL
WOULD
BE?

MR.
FUIJZE



"GOAL"...
HUNT?



HE'LL
USUALLY
GO OUT,
FIND
SOME-
BODY,

SET
INSIDE
THEIR
HEAD,
AND USE
THEM.





WHAT
HAPPENED?
DISAP-
PEARING
AT A TIME
LIKE TH-



THAT'S
NOT
WHAT I
MEAN-

!



WE
UNDER-
STAND.

IT'S
ALRIGHT.



TALKIN'
LIKE
SAKA-
MOTO

IS
RESPON-
SIBLE
FOR ALL
THAT!



RIGHT?

YOU'LL
GIVE US
A HAND
TOO,



WE'VE
ALL
BEEN

MAKING
IT #2!

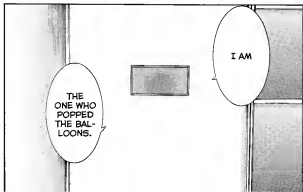
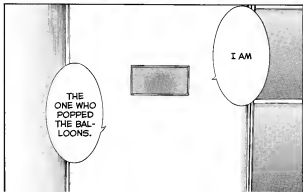
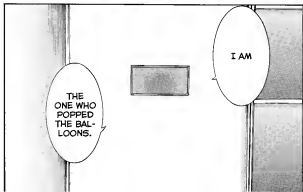
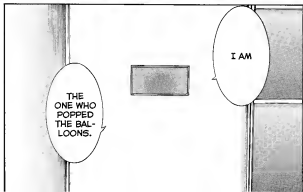


YOU
DIDN'T
DO IT.

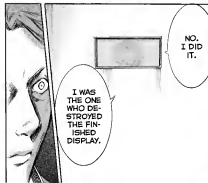
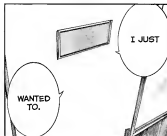
EVEN
WE
KNOW
THAT
MUCH.















I'M
SAKAMOTO.

**This is
dangerous,
please don't
actually
do it.*





AND
IT'S
"POP"!
GOT
IT?

GET
ANY
CLOSER

BACK
OFF,
OLD
LADY!



WE
POPPED
THE BAL-
LOONS.

YEAH,
THAT'S
RIGHT.



ET!



NOT A
SINGLE
PERSON
HAS COME
BY TO
SEE IT!

EVEN
WITH ALL
THIS COM-
MOTION,

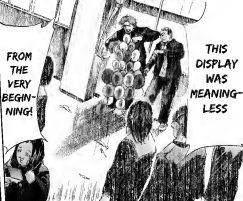


BUT
IT'S NOT
LIKE WE
DID ANY-
THING
WRONG.



THEN...

FROM
THE
VERY
BEGIN-
NING!



THIS
DISPLAY
WAS
MEANING-
LESS



THAT'S
RIGHT.



YOU
MEAN
THAT
YOU
HELPING
US OUT
WAS JUST

A RUSE!/?



THAT
IS FAR
ENOUGH.



EVERY-
BODY
ACTING
LIKE-



IT'S
DIS-
GUS-
TING.

WOULD-
ING A
USELESS
EXHIBIT
LIKE THIS
FROM
SCRATCH.





I WON'T MISS.

NEXT TIME



WHOOPE, IT SEEMS MY HAND SLIPPED.



THAT HAD TO BE A COINCIDENCE.

NO WAY.

おかし



WHA-

IT'S REAL?!







RIGHT,
KUGOTA-
KUN?



CERTAINLY FROM THAT POSITION



EHP?



NOTHING ELSE
WILL BE
BROKEN.



UGH













Capture
the E7!
U M A
イエティを捕まろう

Class
1-2
Special
Event
"A
Strange
Encounter:

特別展「未知との遭遇」

Branch
store
張版★

■ A CLOSE ENCOUNTER BETWEEN FUJISE AND SAKAMOTO IS NEARI





すし屋

まぐろ

いわし

寿司屋

じ ば

坂本ですが？

佐野菜見

以後
お見知りおきを

ティッシュ配り



REGISTER AT [HTTP://JAIMINISBOX.COM/Forum](http://JAIMINISBOX.COM/Forum)
TO STAY UP TO DATE WITH THE STATUS OF RELEASES AS WELL AS
COME DISCUSS THE LATEST CHAPTER WITH US.



[JAI@MINISBOX.COM](mailto:jai@minisbox.com)



[HTTP://JAIMINISBOX.COM](http://JAIMINISBOX.COM)



100 Napolitan - Kind of pasta invented in Japan, generally containing toppings, onions, and onions.





NEW FRY





SFX: DRAGGDDHH



SFX: ROLL ROLL





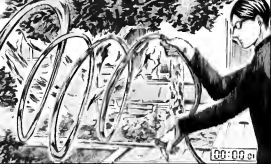
SFX SHUDDOON



SFX PAT PAT



SFX ROII ROII







JAI MINI BOX

OM BADA! TRANSLATOR

OM BADA! PROOFREADER

SHOTIN CLEANER

SHOTIN REDRAWER

DANZHI TYPESETTER

HAZEPHAZE QUALITY

NOTES

Like us on Facebook

<http://facebook.com/jaiminibox>

Or visit:

<http://jaiminibox.com>



You can support the Mangaka by buying the
official coloring when it's available in your region(s)!